



EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Bryssel den 14.3.2012
COM(2011) 610 final/2

2011/0272 (COD)

CORRIGENDUM:

Annule et remplace le document COM(2011) 610 du 6.10.2011

Concerne: toutes les versions linguistiques

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

om ändring av förordning (EG) nr 1082/2006 om en europeisk gruppering för territoriellt samarbete (EGTS) för att förtydliga, förenkla och förbättra bildandet och genomförandet av sådana grupperingar

MOTIVERING

1. BAKGRUND TILL FÖRSLAGET

Detta förslag är det andra steget i kommissionens fullgörande av skyldigheten enligt artikel 17 i förordning (EG) nr 1082/2006. Den 29 juli 2011 överlämnade kommissionen en rapport om förordningens tillämpning¹. I rapporten pekade kommissionen ut områden där förbättringar kunde genomföras, och i detta förslag till ändringsförordning anges de specifika ändringar som krävs för att genomföra förbättringarna.

Tanken bakom ändringarna kan sammanfattas i nyckelorden **kontinuitet**, **klarhet** och **flexibilitet**.

- **Kontinuitet**, eftersom de grundläggande egenskaperna hos en europeisk gruppering för territoriellt samarbete (nedan kallad *gruppering*) inte ändras och ingen befintlig gruppering torde behöva ändra sina stadgar eller sina rutiner.
- **Klarhet**, eftersom förordningen kommer att ändras för att ta hänsyn till Lissabonfördraget, för att förenkla och förtydliga vissa aspekter som visat sig leda till missförstånd samt för att det ska bli tydligare och mer lättbegripligt hur en gruppering bildas och drivs.
- **Flexibilitet**, genom att se till att grupperingar kan bildas för olika aspekter av territoriellt samarbete (och inte främst för förvaltning av Eruf-finansierade program och projekt) och genom att tillhandahålla rättsliga grunder för deltagande av myndigheter och regioner från länder utanför EU.

2. SAMRÅD MED BERÖRDA PARTER

Denna förordning bygger på ett omfattande samråd med de berörda parterna, däribland medlemsstater, regioner samt medlemmar i befintliga och planerade grupperingar. Regionkommittén, som driver en plattform för informationsutbyte om grupperingar², har varit en särskilt värdefull part. Bland de särskilda evenemang som bidragit till rapporten och de nu föreliggande förslagen förtjänar följande att nämnas: ett brett samråd med alla berörda parter i samarbete med Regionkommittén om verksamheten i och mervärdet av grupperingarna³, den europeiska konferensen om europeiska grupperingar för territoriellt samarbete den 27–28 januari 2011, den konferens om grupperingarna och flernivåstyrning som det ungerska ordförandeskapet anordnade den 21–23 mars 2011 samt ett antal möten med Europaparlamentets utskott och grupper, senast den 22 juni 2011.

¹ Rapport från kommissionen till Europaparlamentet och rådet: Tillämpningen av förordning (EG) nr 1082/2006 om en europeisk gruppering för territoriellt samarbete (EGTS) (KOM(2011) 462 slutlig, 29.7.2011).

² <http://portal.cor.europa.eu/egtc/en-US/Pages/welcome.aspx>

³ Resultaten offentliggjordes i *Conclusions of the Committee of the Regions about the joint consultation – The review of regulation (EC) 1082/2006 on the European Grouping of Territorial Cooperation*, Regionkommittén 2010. ,
http://www.cor.europa.eu/COR_cms/ui/ViewDocument.aspx?contentid=366960dd-3c03-4efa-9230-665455fa6bb5

Budskapet från alla, särskilt från aktiva och planerade grupperingar, var tydligt: grupperingarna är en användbar samarbetsform och har en potential utöver sina planerade funktioner, men förfarandena för att driva och bilda grupperingar är krångligare och mer osäkra än de behöver vara.

Även om Regionkommittén i sitt yttrande från januari 2011⁴ ansåg att ekonomiska och andra incitament kan användas för att främja användningen av grupperingar, och några aktiva grupperingar stödde detta, är det kommissionens uppfattning att valet att använda en gruppering bör vara de involverade parternas fria, ostyrda val utan särskilda incitament utöver instrumentets inneboende nytta.

3. RÄTTSLIGA ASPEKTER PÅ FÖRSLAGET

Enligt artikel 175 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUF) får rådet vidta särskilda åtgärder för att främja ekonomisk, social och territoriell sammanhållning.

Enligt artiklarna 209 och 212 får Europaparlamentet och rådet besluta om åtgärder som krävs för utvecklingssamarbete och annat samarbete med tredjeländer.

4. BUDGETKONSEKVENSER

Förordningen om europeiska grupperingar för territoriellt samarbete (EGTS-förordningen) är inte en finansieringsförordning och påverkar inte unionens eller medlemsstaternas budgetar. Grupperingar kan finansieras med lokala, regionala eller nationella medel och kan bedriva verksamhet som medfinansieras med EU-medel.

5. SAMMANFATTNING AV FÖRSLAGET

I denna ändringsförordning görs ändringar dels med anledning av de nya begrepp som införts genom EUF-fördraget, dels med anledning av de tillkortakommanden och möjliga förbättringar som utpekades i den ovannämnda rapporten.

Ändringarna rör **medlemskap**, innehållet i en grupperings **avtal** och **stadga**, dess **ändamål**, förfarandena för **godkännande** av de nationella myndigheterna, tillämplig lagstiftning för **anställningsvillkor** och **upphandling**, lösningar för grupperingar där medlemmarnas handlande inte omfattas av samma bestämmelser för **ansvar** samt öppnare förfaranden för **kommunikation**.

För medlemskapet används nya rättsliga grunder som gör det möjligt för regioner och organ i länder utanför EU att bli medlemmar i en gruppering, oavsett om de andra medlemmarna kommer från en eller flera medlemsstater. Vilka privaträttsliga organ som får bli medlemmar förtydligas också.

En grupperings avtal och stadga definieras om och skillnaderna i godkännandeförfarandet betonas.

⁴ Regionkommitténs yttrande på eget initiativ om nya perspektiv inför översynen av EGTS-förordningen (CdR 100/2010fin), föredragande: Alberto Núñez Feijóo.

Kriterierna för när nationella myndigheter får godkänna eller avslå en ansökan anges, och en tidsfrist för handläggningen föreslås (det vanligaste klagomålet från befintliga och planerade grupperingar gäller detta).

Lösningar i enlighet med unionens regelverk föreslås för beskattning och socialförsäkring för anställda vid en gruppering, som kan vara anställda i vilken som helst av de medlemsstater som grupperingens medlemmar kommer ifrån. En liknande lösning föreslås för upphandlingsregler.

Beträffande det civilrättsliga ansvaret är vissa lokala och regionala organ enligt nationell rätt skyldiga att ha begränsat ansvar, medan andra organ i andra medlemsstater ska ha obegränsat ansvar. Därför föreslås en försäkringsbaserad lösning i likhet med den som används för ett konsortium för europeisk forskningsinfrastruktur (Eric-konsortium)⁵.

Slutligen ska medlemsstaterna åläggas att underrätta kommissionen om alla bestämmelser som antas för att genomföra EGTS-förordningen i dess ändrade lydelse, och varje nybildad gruppering bör informera kommissionen om sitt ändamål och sina medlemmar för offentliggörande i Europeiska unionens officiella tidning (C-serien).

⁵ Artikel 14.3 i rådets förordning (EG) nr 723/2009 av den 25 juni 2009 om gemenskapens rättsliga ram för ett konsortium för europeisk forskningsinfrastruktur (Eric-konsortium) (EUT L 206, 8.8.2009, s. 1): "Om medlemmarnas ekonomiska ansvar inte är obegränsat, ska Eric-konsortiet teckna lämpliga försäkringar för att täcka de risker som är förknippade med infrastrukturens konstruktion och dess verksamhet."

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

om ändring av förordning (EG) nr 1082/2006 om en europeisk gruppering för territoriellt samarbete (EGTS) för att förtydliga, förenkla och förbättra bildandet och genomförandet av sådana grupperingar

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 175 tredje stycket jämförd med artiklarna 209.1 och 212.1,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

efter översändande av utkastet till lagstiftningsakt till de nationella parlamenten,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande⁶,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande⁷,

i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 17 i förordning (EG) nr 1082/2006 om en europeisk gruppering för territoriellt samarbete (EGTS)⁸ (nedan kallad *EGTS-förordningen*) antog kommissionen den 29 juli 2011 en rapport från kommissionen till Europaparlamentet och rådet om tillämpningen av förordning (EG) nr 1082/2006 om en europeisk gruppering för territoriellt samarbete (EGTS)⁹.
- (2) I rapporten förklarade kommissionen sin avsikt att föreslå ett antal ändringar av EGTS-förordningen för att underlätta såväl bildandet av grupperingarna som deras verksamhet och för att förtydliga vissa redan befintliga bestämmelser. Hinder för att bilda nya grupperingar bör avskaffas samtidigt som man bibehåller kontinuiteten hos och underlättar driften av befintliga grupperingar, så att grupperingarna får större användning och bättre kan bidra till samarbete och en konsekvent politik bland offentliga organ, utan att de nationella förvaltningarna och EU:s förvaltningar får en tyngre administrativ börda att bära.

⁶ EUT C , [...], [...], s. .

⁷ EUT C , [...], [...], s. .

⁸ EUT L 210, 31.7.2006, s. 19.

⁹ KOM(2011) 462 slutlig.

- (3) Det är medlemmarna i en gruppering och deras nationella myndigheter som beslutar att bilda en sådan, och detta medför inte automatiskt med några rättsliga eller ekonomiska fördelar på unionsnivå.
- (4) Genom Lissabonfördraget har en territoriell dimension lagts till sammanhållningspolitiken och ordet ”gemenskapen” har ersatts med ”unionen”. Den nya terminologin bör därför införas i EGTS-förordningen.
- (5) Erfarenheterna av de grupperingar som bildats hittills visar att det nya rättsliga instrumentet också används för samarbete för att genomföra annan EU-politik. Grupperingarnas måluppfyllelse och effektivitet bör förbättras genom att de får en bredare profil.
- (6) Det ligger i grupperingarnas natur att verka i mer än en medlemsstat. Detta bör därför förtydligas, dels eftersom det enligt artikel 2.1 i EGTS-förordningen före ändringen är tillåtet att i avtalet och stadgarna ange tillämplig lagstiftning i vissa frågor, dels eftersom ett sådant angivande innebär att man inom den hierarki för tillämplig lagstiftning som anges i den artikeln privilegierar den nationella lagstiftningen i den medlemsstat där grupperingen har sitt registrerade säte. Samtidigt bör bestämmelserna om tillämplig lagstiftning utökas till att gälla en grupperings agerande och verksamhet.
- (7) Det faktum att lokala och regionala organ kan ha olika status i olika medlemsstater resulterar i att behörigheterna kan vara regionala på en sida av gränsen samtidigt som de är nationella på den andra sidan, särskilt i mindre eller centraliserade medlemsstater. Följaktligen bör det förtydligas att nationella myndigheter kan bli medlemmar i en gruppering jämsides med medlemsstaten.
- (8) Enligt artikel 3.1 d i EGTS-förordningen får organ som bildats i enlighet med privaträttslig lagstiftning bli medlemmar i en gruppering på villkor att de betraktas som offentligrättsliga organ i enlighet med artikel 1.9 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/18/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av byggtreprenader, varor och tjänster¹⁰, men i framtiden kan grupperingarna användas för gemensam förvaltning av offentliga tjänster av allmänt ekonomiskt intresse eller av infrastruktur. Andra privata eller offentligrättsliga aktörer kan därför också bli medlemmar av en gruppering. Följaktligen bör förordningen också omfatta offentligrättsliga organ enligt artikel 2.1 b i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/17/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid upphandling på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster¹¹.
- (9) Enligt artikel 175 tredje stycket i fördraget omfattas inte enheter från tredjeländer av den lagstiftning som grundar sig på denna bestämmelse. I EGTS-förordningen utesluts inte uttryckligen möjligheten att enheter från tredjeländer deltar i en gruppering som bildas i enlighet med denna förordning, om lagstiftningen i ett tredjeland eller avtal mellan medlemsstater och tredjeländer tillåter detta.
- (10) Erfarenheten visar att deltagande av myndigheter eller andra organ från tredjeländer, motsvarande dem som finns i medlemsstaterna, har gett upphov till svårigheter vid genomförandet. Ett sådant deltagande i grupperingar som bildats av medlemmar från

¹⁰ EUT L 134, 30.4.2004, s. 114.

¹¹ EUT L 134, 30.4.2004, s. 1.

två eller fler medlemsstater utgör dock endast en underordnad del av samarbetet inom unionen och mellan medlemsstater. Följaktligen bör ett sådant deltagande förtydligas utan att man använder en annan rättslig grund i fördraget.

- (11) Sedan 1990 har det europeiska territoriella samarbetet fått stöd genom finansieringsinstrument inom sammanhållningspolitiken och i detta sammanhang har samarbete alltid varit möjligt i ett begränsat antal fall mellan endast en medlemsstat och ett tredjeland. Följaktligen bör det rättsliga instrumentet EGTS också öppnas för det samarbetet.
- (12) Med tanke på att det under perioden 2014–2020 kommer att finnas ett särskilt tilläggsanslag för samarbetet mellan unionens yttersta randområden tillsammans med myndigheter och organ från tredjeländer, bör de myndigheter och organ från utomeuropeiska länder och territorier som anges i bilaga II till fördraget (nedan kallade *utomeuropeiska territorier*) också involveras. Sådant samarbete är tillåtet enligt artikel 203 i fördraget.
- (13) I EGTS-förordningen gjordes skillnad mellan avtalet, där villkoren för bildandet av den framtida grupperingen fastställs, och stadgan, där villkoren för genomförandet fastställs. Det krävdes dock fortfarande att stadgan skulle innehålla alla bestämmelser i avtalet. Det bör därför förtydligas att avtalet och stadgan är två helt åtskilda dokument och att även om båda ska sändas till medlemsstaterna, så gäller godkännandeförfarandet endast avtalet. Dessutom bör en del moment som för närvarande omfattas av stadgan istället ingå i avtalet.
- (14) Erfarenheter från bildandet av grupperingar visar att man sällan har lyckats få avtalet godkänt av en medlemsstat inom den föreskrivna tremånadsperioden. Tidsfristen bör därför förlängas till sex månader. För att skapa rättssäkerhet bör avtalet å andra sidan betraktas som godkänt genom tyst medgivande sedan den tidsperioden löpt ut. Medlemsstaterna kan tillämpa nationella bestämmelser på förfarandet för ett sådant godkännande eller införa särskilda regler inom ramen för de nationella bestämmelserna för genomförandet av EGTS-förordningen, men undantag från bestämmelsen rörande tyst medgivande efter sexmånadersperioden bör inte få förekomma.
- (15) Det bör förtydligas att medlemsstaterna bör godkänna avtalet, såvida de inte anser att en blivande medlems deltagande skulle strida mot EGTS-förordningen, mot andra bestämmelser i unionslagstiftningen rörande grupperingens verksamhet enligt utkastet till avtal eller mot den nationella materiella rätten när det gäller den blivande medlemmens befogenheter, och såvida ett sådant deltagande inte kan motiveras med hänvisning till allmänintresset eller den allmänna ordningen i den medlemsstaten, under det att man från granskningen undantar all nationell lagstiftning som kräver andra eller strängare regler och förfaranden än de som anges i EGTS-förordningen.
- (16) EGTS-förordningen kan inte tillämpas i tredjeländer eller utomeuropeiska territorier. När den medlemsstat där den föreslagna grupperingens registrerade säte kommer att ligga godkänner deltagande av blivande medlemmar vars inrättande omfattas av deras respektive lagstiftning, bör det därför anges att medlemsstaten ska säkerställa att tredjeländerna eller de utomeuropeiska territorierna har tillämpat villkor och förfaranden som är likvärdiga med de i EGTS-förordningen eller som följer internationella avtal, särskilt Europarådets regelverk. Det bör också anges att om flera

medlemsstater är involverade och ett eller flera tredjeländer eller utomeuropeiska territorier, bör det räcka att ett sådant avtal har slutits mellan tredjelandet eller det utomeuropeiska territoriet och en deltagande medlemsstat.

- (17) För att nya medlemmar ska uppmuntras ansluta sig till en befintlig gruppering, bör förfarandet för att ändra avtal i sådana fall förenklas. Följaktligen bör sådana ändringar inte anmälas till alla deltagande medlemsstater utan endast till den medlemsstat enligt vars lagstiftning den blivande medlemmen är inrättad. Denna förenkling bör dock inte gälla i fråga om nya blivande medlemmar från ett tredjeland eller ett utomeuropeiskt territorium, så att alla deltagande medlemsstater kan kontrollera om en sådan anslutning överensstämmer med deras allmänintresse och allmänna ordning.
- (18) Eftersom stadgan inte kommer att innehålla alla bestämmelser i avtalet, bör både avtalet och stadgan registreras och/eller offentliggöras. Av öppenhetsskäl bör dessutom ett meddelande om beslutet att bilda en gruppering offentliggöras i C-serien av *Europeiska unionens officiella tidning*. Av konsekvensskäl bör det meddelandet utformas enligt en gemensam mall.
- (19) Syftet med en gruppering bör utvidgas till att omfatta underlättande och främjande av territoriellt samarbete i allmänhet, inklusive strategisk planering och förvaltning av regionala och lokala frågor i linje med sammanhållningspolitiken och andra politikområden inom unionen, och därmed bidrar till Europa 2020 eller till genomförandet av makroregionala strategier. Dessutom bör det förtydligas att en viss befogenhet som krävs för ett effektivt genomförande av en gruppering bör företrädas av minst en medlem i varje medlemsstat som är representerad.
- (20) I detta sammanhang bör det bekräftas att syftet med detta instrument varken är att kringgå de ramar som Europarådets regelverk tillhandahåller genom sina olika möjligheter och ramar för regionala och lokala myndigheters samarbete över gränserna, inklusive den nyligen inrättade möjligheten att bilda euroregionala samarbetsgrupperingar¹², eller att tillhandahålla ett antal särskilda gemensamma bestämmelser som enhetligt skulle styra alla sådana avtal i hela unionen.
- (21) Både en grupperings specifika uppgifter och medlemsstaternas möjlighet att begränsa vilken verksamhet en gruppering får bedriva utan ekonomiskt stöd från unionen, bör anpassas till bestämmelserna för strukturfonderna under perioden 2014–2020.
- (22) Det fastställs att uppgifterna bl.a. inte omfattar rätten att utfärda föreskrifter, som kan få olika rättsliga konsekvenser i olika medlemsstater, men icke desto mindre bör det anges att en grupperings församling får fastställa villkoren för användning av en infrastruktur som grupperingen förvaltar, inklusive vilka avgifter användarna ska betala.
- (23) Eftersom grupperingarna öppnas upp för medlemmar från tredjeländer eller utomeuropeiska territorier, bör det anges att avtalet bör innehålla bestämmelser om deras deltagande.

¹² Protocol No. 3 to the European Outline Convention on Transfrontier Co-operation between Territorial Communities or Authorities concerning Euroregional Co-operation Groupings (ECGs), öppnat för undertecknande den 16 november 2009.

- (24) Det bör anges att avtalet inte endast bör innehålla en upprepad hänvisning till tillämplig lagstiftning i allmänhet, såsom redan fastställs i artikel 2, utan att där också bör anges vilka unionsbestämmelser eller nationella bestämmelser som är tillämpliga på grupperingen i dess egenskap av rättssubjekt och på dess verksamhet. Dessutom bör det anges att sådan nationell lagstiftning eller sådana bestämmelser kan vara de som finns i den medlemsstat där stadgeenliga organ utövar sina befogenheter, särskilt om den personal som arbetar under direktören befinner sig i en annan medlemsstat än den medlemsstat där det registrerade sätet finns eller där grupperingen bedriver sin verksamhet, inklusive där den förvaltar offentliga tjänster av allmänt ekonomiskt intresse eller infrastrukturer.
- (25) Denna förordning bör inte omfatta de problem som drabbar grupperingar i samband med gränsöverskridande upphandling.
- (26) Det bör förtydligas att det i avtalet – inte i stadgan, eftersom det rör sig om en viktig fråga – bör anges vilka bestämmelser som är tillämpliga på grupperingens personal, liksom vilka principer som styr formerna för personalförvaltning och rekryteringsförfaranden. Grupperingarna bör ha tillgång till flera valmöjligheter. De särskilda bestämmelserna rörande personalförvaltning och rekryteringsförfaranden bör dock behandlas i stadgan.
- (27) Medlemsstaterna bör ytterligare utforska möjligheterna enligt artikel 16 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 883/2004 av den 29 april 2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen¹³ att komma överens om att föreskriva undantag från bestämmelserna i artiklarna 11–15 (fastställande av tillämplig lagstiftning) i den förordningen till förmån för vissa personer eller persongrupper och att betrakta grupperingens personal som en sådan persongrupp.
- (28) Det bör förtydligas att det i avtalet – inte i stadgan, eftersom det rör sig om en viktig fråga – bör anges vilka bestämmelser som gäller för medlemmarnas ansvarsskyldighet, om det rör sig om en gruppering med begränsat ansvar.
- (29) De olika bestämmelserna om kontroll av förvaltningen av offentliga medel å ena sidan och revisionen av grupperingens räkenskaper å den andra bör förtydligas.
- (30) Det bör anges att om en gruppering som sitt enda mål har att förvalta ett samarbetsprogram eller en del av ett sådant, som får stöd av Eruf, eller om en gruppering rör mellanregionalt samarbete eller mellanregionala nätverk, är det inte nödvändigt att lämna uppgifter om det territorium där grupperingen får utföra sina uppgifter. I det förra fallet definieras (och ändras) territoriet i det berörda samarbetsprogrammet. I det senare fallet skulle kravet på sådan information kunna omintetgöra anslutningen av nya medlemmar till mellanregionalt samarbete eller mellanregionala nätverk, eftersom det i de flesta fall rör sig om immateriell verksamhet.
- (31) Grupperingar vars medlemmar har begränsat ansvar bör särskiljas på ett tydligare vis från dem vars medlemmar har obegränsat ansvar. För att ge grupperingar vars medlemmar har begränsat ansvar möjlighet att genomföra verksamhet som skulle

¹³

EUT L 200, 7.6.2004, s. 1.

resultera i skulder, bör medlemsstaterna dessutom få möjlighet att kräva att sådana grupperingar tecknar lämpliga försäkringar för att täcka de särskilda risker som verksamheten innebär.

- (32) Det bör förtydligas att medlemsstaterna ska informera kommissionen om alla bestämmelser som antagits för att genomföra EGTS-förordningen och att de ska överlämna såväl dessa bestämmelser som eventuella ändringar av dem. För att förbättra informationen och samordningen mellan kommissionen, medlemsstaterna och Regionkommittén, bör det anges att kommissionen kommer att överlämna dessa bestämmelser till medlemsstaterna och Regionkommittén. Kommittén har inrättat en EGTS-plattform som dels ger alla berörda parter möjlighet att utbyta såväl erfarenheter som god praxis samt att förbättra kommunikationen när det gäller möjligheter och utmaningar för grupperingar, dels underlättar erfarenhetsutbyte när det gäller bildandet av grupperingar på territoriell nivå och ger möjlighet att dela med sig av kunskaper om bästa praxis i fråga om territoriellt samarbete.
- (33) En ny tidsfrist för nästa rapport bör fastställas. I enlighet med kommissionens förändring i riktning mot mer erfarenhetsbaserad politik, bör man i denna rapport behandla de viktigaste utvärderingsfrågorna, inklusive resurseffektivitet, verkan och EU-mervärde samt relevans och hållbarhet. Det bör även anges att denna rapport med hänsyn till första stycket i artikel 307 i fördraget också bör sändas till Regionkommittén.
- (34) Det bör förtydligas att befintliga grupperingar inte är tvungna att anpassa sina avtal och stadgor till ändringarna av EGTS-förordningen.
- (35) Det bör också anges vilket regelverk som ska gälla för godkännandet av de grupperingar som redan inlett ett godkännandeförfarande innan denna förordning blir tillämplig.
- (36) För att man ska kunna anpassa befintliga nationella bestämmelser så att de genomför denna förordning innan programmen inom målet Europeiskt territoriellt samarbete måste lämnas till kommissionen, bör startdatum för tillämpningen vara sex månader efter datumet för dess ikraftträdande.
- (37) Eftersom målet med denna förordning, nämligen att förbättra det rättsliga instrumentet EGTC, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna och det därför bättre kan uppnås på unionsnivå, kan unionen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget om Europeiska unionen. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går denna förordning inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå det målet, eftersom bildandet av en gruppering är frivilligt, i enlighet med varje medlemsstats konstitutionella system.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1082/2006 ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 1 ska ändras på följande sätt:

a) Punkterna 1 och 2 ska ersättas med följande:

”1. En europeisk gruppering för territoriellt samarbete (nedan kallad *gruppering*) får bildas på unionens territorium enligt de villkor och bestämmelser som föreskrivs i denna förordning.

2. En gruppering ska ha som mål att underlätta och främja territoriellt samarbete, inklusive ett eller flera samarbeten av samma eller olika natur – gränsöverskridande, transnationell och/eller mellanregional – mellan dess medlemmar i enlighet med artikel 3.1, med målet att stärka den ekonomiska, sociala och territoriella sammanhållningen.”

b) Följande punkt ska läggas till:

”5. En grupperings registrerade säte ska vara beläget i en medlemsstat enligt vars lagstiftning minst en av medlemmarna inrättats.”

2. I artikel 2 ska punkt 1 ersättas med följande:

”1. En gruppering och dess insatser och verksamhet ska styras av följande bestämmelser:

- a) Denna förordning och, när så är tillämpligt, annan unionslagstiftning som rör grupperingens verksamhet.
- b) Bestämmelserna i det avtal som avses i artikel 8, i de fall där detta uttryckligen medges i den här förordningen.
- c) När det gäller frågor som inte eller endast delvis regleras av denna förordning, är det lagstiftningen i den medlemsstat där grupperingen har sitt registrerade säte eller, när denna förordning så tillåter, lagstiftningen i den medlemsstat där stadgeenliga organ utövar sina befogenheter eller där grupperingen bedriver sin verksamhet.

När man fastställer vilken lagstiftning som ska tillämpas ska grupperingen betraktas som en enhet i den medlemsstat där grupperingen har sitt registrerade säte.”

3. Artikel 3 ska ändras på följande sätt:

a) Punkt 1 första stycket ska ersättas med följande:

”1. Följande enheter får bli medlemmar i en gruppering:

- a) Medlemsstater och myndigheter på nationell nivå.

- b) Regionala myndigheter.
- c) Lokala myndigheter.
- d) Offentliga företag enligt artikel 2.1 b i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/17/EG¹⁴ och offentligrättsliga organ enligt artikel 1.9 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/18/EG¹⁵.
- e) Nationella, regionala och lokala myndigheter eller organ eller offentliga företag likvärdiga med dem som avses i led d från tredjeländer eller utomeuropeiska territorier, i enlighet med de villkor som anges i artikel 3a.1.”

b) Punkt 2 ska ersättas med följande:

”2. En gruppering ska bestå av medlemmar från minst två medlemsstaters territorium, utom när det gäller grupperingar som anges i artikel 3a.2.”

4. Följande artikel ska införas som artikel 3a:

”Artikel 3a

Anslutning av medlemmar från tredjeländer eller utomeuropeiska territorier

1. I enlighet med artikel 4.3a får en gruppering utgöras av medlemmar från minst två medlemsstaters territorier och av ett eller flera tredjeländer eller ett eller flera utomeuropeiska territorier, om dessa medlemsstater och tredjeländer eller utomeuropeiska territorier tillsammans genomför territoriella samarbetsinsatser eller program som stöds av unionen.

2. En gruppering får utgöras av medlemmar från endast en medlemsstats territorium och från ett tredjeland eller utomeuropeiskt territorium, om den medlemsstaten anser att en sådan gruppering är förenlig med tillämpningsområdet för dess territoriella samarbete eller bilaterala förbindelser med det tredjelandet eller utomeuropeiska territoriet.”

5. Artikel 4 ska ändras på följande sätt:

a) Punkt 3 ska ersättas med följande:

”3. Efter underrättelse enligt punkt 2 av en blivande medlem ska den berörda medlemsstaten godkänna avtalet, med hänsyn till sin konstitutionella struktur och den blivande medlemmens deltagande i grupperingen, såvida den inte anser att ett sådant deltagande är oförenligt med denna förordning, annan unionslagstiftning som rör grupperingens verksamhet eller nationell lagstiftning som rör den blivande medlemmens befogenheter eller att ett sådant deltagande inte är motiverat av skäl som gäller allmänintresset eller den allmänna ordningen i den medlemsstaten. I sådana fall ska medlemsstaten lämna en motivering till varför den vägrar ge sitt

¹⁴ EUT L 134, 30.4.2004, s. 1.

¹⁵ EUT L 134, 30.4.2004, s. 114.

godkännande eller föreslå nödvändiga ändringar av avtalet för att möjliggöra den blivande medlemmens deltagande.

Medlemsstaten ska fatta sitt beslut inom sex månader från dagen för mottagandet av en ansökan i enlighet med punkt 2. Om den berörda medlemsstaten inte yttrar sig inom den fastställda tidsfristen ska avtalet anses vara godkänt.

När beslut fattas om en blivande medlems deltagande i en gruppering får medlemsstaterna tillämpa sina nationella regler.”

b) Följande punkt ska införas som punkt 3a:

”3a. När det gäller en gruppering med blivande medlemmar från tredjeländer eller utomeuropeiska territorier, ska den medlemsstat där den föreslagna grupperingens registrerade säte kommer att vara beläget säkerställa att de villkor som fastställs i artikel 3a är uppfyllda och att det tredjeland eller den medlemsstat enligt vars lagstiftning en blivande medlem från ett utomeuropeiskt territorium har inrättats har godkänt den blivande medlemmens deltagande i enlighet med villkor och förfaranden som är likvärdiga med dem som fastställs denna förordning, eller i enlighet med ett avtal som ingåtts mellan minst en medlemsstat enligt vars lagar en blivande medlem har inrättats och ett sådant tredjeland eller utomeuropeiskt territorium. Punkt 3 i denna artikel ska tillämpas.”

c) Punkterna 5 och 6 ska ersättas med följande:

”5. Medlemmarna ska enas om det avtal som avses i artikel 8 och se till att det överensstämmer med godkännandet eller de ändringar som föreslås av medlemsstaterna i enlighet med punkt 3 i denna artikel.

6. Varje ändring av avtalet eller stadgan ska anmälas av grupperingen till de medlemsstater enligt vars lagstiftning grupperingens medlemmar har inrättats.

Varje ändring av avtalet ska godkännas av medlemsstaterna enligt förfarandet i denna artikel.

När det gäller anslutning av en ny medlem från en medlemsstat som redan har godkänt avtalet till en befintlig gruppering, så ska en sådan anslutning endast godkännas av den medlemsstat enligt vars lagstiftning den nya medlemmen har inrättats. Punkt 3 i denna artikel ska tillämpas.

När det gäller anslutning av en ny medlem från ett tredjeland eller utomeuropeiskt territorium till en befintlig gruppering, så ska en sådan anslutning godkännas av alla de medlemsstater som redan har godkänt avtalet. Punkt 3a i denna artikel ska tillämpas.”

6. Artikel 5 ska ersättas med följande:

”Artikel 5
Förvärvande av status som juridisk person och offentliggörande i Europeiska unionens officiella tidning

1. Avtalet och stadgan samt varje senare ändring av dessa ska registreras eller offentliggöras, eller båda, i enlighet med tillämplig nationell lagstiftning i den medlemsstat där den berörda grupperingen har sitt registrerade säte. Grupperingen ska få status som juridisk person den dag då den registreras eller då dess bildande offentliggörs, beroende på vilket som inträffar först. Medlemmarna ska underrätta de berörda medlemsstaterna, kommissionen och Regionkommittén om registreringen eller offentliggörandet av avtalet.
2. Grupperingen ska se till att inom tio arbetsdagar efter registreringen eller offentliggörandet av avtalet till kommissionen sända en begäran i enlighet med mallen i bilagan till denna förordning. Kommissionen ska därefter sända denna begäran till Europeiska unionens publikationsbyrå för offentliggörande i C-serien av *Europeiska unionens officiella tidning* av ett meddelande om att grupperingen bildats, och därvid bifoga de uppgifter som anges i bilagan till denna förordning.”
7. I artikel 6 ska punkt 4 ersättas med följande:

”4. Trots vad som sägs i punkterna 1, 2 och 3 ska relevant lagstiftning om kontrollen av dessa medel tillämpas när grupperingens uppgifter enligt artikel 7.3 omfattar åtgärder som samfinansieras av unionen.”
8. Artikel 7 ska ändras på följande sätt:
 - a) Punkterna 2 och 3 ska ersättas med följande:

”2. En gruppering ska verka inom gränserna för sina uppgifter, nämligen att underlätta och främja territoriellt samarbete för att stärka den ekonomiska, sociala och territoriella sammanhållningen, och dessa uppgifter ska fastställas av grupperingens medlemmar så att de omfattas av den nationella lagstiftning som gäller för minst en medlem från varje medlemsstat som är företrädd i grupperingen.

3. En gruppering får genomföra särskilda insatser inom territoriellt samarbete mellan medlemmarna i syfte att uppfylla det mål som avses i artikel 1.2, med eller utan ekonomiskt stöd från unionen.

Närmare bestämt får en grupperings uppgifter röra genomförande av samarbetsprogram eller delar därav eller insatser som stöds av unionen genom Europeiska regionala utvecklingsfonden, Europeiska socialfonden och/eller Sammanhållningsfonden.

Medlemsstaterna får begränsa vilka insatser grupperingarna får genomföra utan ekonomiskt stöd från unionen. Medlemsstaterna får dock inte utesluta de insatser som omfattas av investeringsprioriteringarna i unionens sammanhållningspolitik, i den form som den antagits för perioden 2014–2020.”
 - b) I punkt 4 ska följande stycke läggas till:

”En grupperings församling enligt artikel 10.1 a får fastställa villkoren för användningen av en infrastruktur som grupperingen förvaltar, inklusive vilka avgifter som användarna ska betala.”
9. I artikel 8 ska punkt 2 ersättas med följande:

”2. I avtalet ska följande anges:

- a) Namnet på grupperingen och dess registrerade säte.
- b) Det territorium inom vilket grupperingen får utföra sina uppgifter.
- c) Grupperingens mål och uppgifter.
- d) Grupperingens varaktighet och de villkor som gäller vid upplösningen.
- e) En förteckning över medlemmarna.
- f) Den särskilda unionslagstiftning eller nationella lagstiftning som ska tillämpas vid tolkningen och genomförandet av avtalet.
- g) Formerna för deltagande av medlemmar från tredjeländer eller utomeuropeiska territorier i tillämpliga fall.
- h) Den särskilda unionslagstiftning eller nationella lagstiftning som ska tillämpas på dess verksamhet, där den nationella lagstiftningen får vara lagstiftningen i den medlemsstat där de stadgeenliga organen utövar sina befogenheter eller där grupperingen bedriver sin verksamhet.
- i) De bestämmelser som ska tillämpas för grupperingens personal och de principer som styr personalförvaltning och rekryteringsförfaranden.
- j) Bestämmelserna för medlemmarnas ansvar i enlighet med artikel 12.3, i sådana fall då det rör sig om en gruppering med begränsat ansvar.
- k) De lämpliga formerna för ömsesidigt erkännande, bl.a. för finansiell kontroll av förvaltningen av offentliga medel.
- l) Förfarandena för att ändra avtalet, inklusive överensstämmelse med de åligganden som anges i artiklarna 4 och 5.

När en gruppering endast förvaltar ett samarbetsprogram eller en del av ett sådant som omfattas av Europeiska unionens sammanhållningspolitik eller när en gruppering bildats för mellanregionalt samarbete eller nätverk, krävs dock inte de uppgifter som anges i led b.

Någon av följande bestämmelser ska tillämpas på grupperingens personal enligt led i:

- a) De som gäller i den medlemsstat där grupperingen har sitt registrerade säte.
- b) De som gäller i den medlemsstat där grupperingens personal faktiskt befinner sig.
- c) De som gäller i den medlemsstat där medlemmen i personalen är medborgare.

För att all personal som arbetar på samma plats ska behandlas lika får de nationella lagarna och föreskrifterna, oavsett om de är offentlighetsrättsliga eller privaträttsliga, kompletteras av särskilda bestämmelser som grupperingen fastställer.”

10. I artikel 9 ska punkt 2 ersättas med följande:

”2. Stadgan ska minst innehålla följande:

- a) Bestämmelser om arbetssätt för grupperingens organ och deras befogenheter samt om antalet företrädare för medlemmarna i de relevanta organen.
- b) Bestämmelser om grupperingens beslutsförfarande.
- c) Bestämmelser om grupperingens arbetsspråk.
- d) Bestämmelser om hur verksamheten ska bedrivas.
- e) Särskilda regler för personalförvaltning och rekryteringsförfaranden.
- f) Arrangemang för de ekonomiska bidragen från medlemmarna.
- g) Tillämpliga redovisnings- och budgetregler för varje medlem av grupperingen med avseende på grupperingen.
- h) Bestämmelser för utnämmandet av den oberoende externa revisor som ska granska grupperingens räkenskaper.
- i) Regler rörande medlemmarnas ansvar enligt artikel 12.2.
- j) Bestämmelser om förfaranden för att ändra stadgan, inklusive överensstämmelse med de åligganden som anges i artiklarna 4 och 5.”

11. I artikel 11 ska punkt 2 ersättas med följande:

”2. Upprättandet av grupperingens årsredovisning, inklusive, när så krävs, årsberättelsen samt revisionen och offentliggörandet av denna redovisning ska regleras av lagstiftningen i den medlemsstat där grupperingen har sitt registrerade säte.”

12. Artikel 12 ska ändras på följande sätt:

a) I punkt 1 ska följande stycke läggas till:

”En gruppering ska vara ansvarig för alla sina skulder.”

b) Punkt 2 ska ersättas med följande:

”2. Om grupperingens tillgångar är otillräckliga för att täcka dess skulder, ska grupperingens medlemmar utan att det påverkar punkt 3 vara ansvariga för grupperingens skulder oavsett vilken typ av skulder det gäller, och varje medlems andel ska fastställas i förhållande till dess ekonomiska bidrag. Överenskommelser för de ekonomiska bidragen ska fastställas i stadgan.

Medlemmarna får i stadgan föreskriva att de, även sedan deras medlemskap i grupperingen har upphört, fortsatt kommer att vara ansvariga för skyldigheter som uppkommit i samband med grupperingens verksamhet under den tid de var medlemmar.

2a. Om grupperingen har minst en medlem vars ansvar är begränsat eller uteslutet som en följd av den nationella lagstiftning enligt vilken den har inrättats, får också de andra medlemmarna begränsa sitt ansvar i avtalet.

Av namnet på en gruppering vars medlemmar har begränsat ansvar ska det framgå att medlemmarna har begränsat ansvar.

Kraven på offentliggörande av avtal, stadga och räkenskaper när det gäller en gruppering vars medlemmar har begränsat ansvar ska motsvara minst det som krävs av andra rättssubjekt vars medlemmar har begränsat ansvar och som inrättats i enlighet med lagstiftningen i den medlemsstat där grupperingen har sitt registrerade säte.

Om grupperingens medlemmar har begränsat ansvar, får medlemsstaterna kräva att grupperingen ska teckna lämpliga försäkringar för att täcka de risker som är förknippade med grupperingens verksamhet.”

13. I artikel 15.2 ska första stycket ersättas med följande:

”2. Unionslagstiftningen om behörighet ska tillämpas på tvister som en gruppering är inblandad i om inget annat föreskrivs i denna förordning. I de fall som inte omfattas av unionslagstiftningen ska domstolarna i den medlemsstat där grupperingen har sitt registrerade säte vara behöriga att avgöra tvister.”

14. I artikel 16 ska punkt 1 ersättas med följande:

”1. Medlemsstaterna ska vidta alla lämpliga åtgärder för att garantera en effektiv tillämpning av denna förordning.

Om så krävs enligt den nationella lagstiftningen i en medlemsstat, får denna upprätta en uttömmande förteckning över vilka uppgifter som redan åligger medlemmarna av en gruppering som bildats enligt dess lagstiftning, i fråga om territoriellt samarbete enligt artikel 3.1 inom den berörda medlemsstaten.

Medlemsstaten ska underrätta kommissionen om alla bestämmelser som antagits enligt denna artikel samt överlämna dessa bestämmelser och ändringar av dem. Kommissionen ska därefter underrätta de andra medlemsstaterna och Regionkommittén genom att lämna in bestämmelserna.”

15. Artikel 17 ska ersättas med följande:

”Senast i mitten av 2018 ska kommissionen till Europaparlamentet, rådet och Regionkommittén överlämna en utvärderingsrapport om tillämpning, effektivitet, verkan, relevans, EU-mervärde och utrymme för förenkling av denna förordning.

Utvärderingsrapporterna ska baseras på indikatorer som kommissionen ska anta genom delegerade akter i enlighet med artikel 17a.”

16. Följande artikel ska införas som artikel 17a:

*”Artikel 17a
Delegering*

1. Kommissionens rätt att anta delegerade akter gäller på de villkor som fastställs i denna artikel.
2. De delegeringar av befogenheter som avses i denna förordning ska ges på obestämd tid från och med det datum då denna förordning träder i kraft.
3. De delegeringar av befogenheter som avses i artikel 17 får när som helst återkallas av Europaparlamentet eller rådet.

Ett beslut om återkallande avslutar delegeringen av de befogenheter som anges i beslutet. Det ska få verkan dagen efter det att beslutet offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning* eller vid ett senare datum som anges i beslutet. Det påverkar inte giltigheten av delegerade akter som redan trätt i kraft.

4. När kommissionen antagit en delegerad akt ska den samtidigt underrätta Europaparlamentet och rådet.

5. De delegerade akterna ska träda i kraft endast om varken Europaparlamentet eller rådet inom två månader från delgivningsdagen har invänt mot den delegerade akten eller om både Europaparlamentet och rådet före utgången av denna period har underrättat kommissionen om att de inte kommer att invända. Denna period ska förlängas med två månader om Europaparlamentet eller rådet så begär.

Om varken Europaparlamentet eller rådet vid tidsfristens utgång har gjort några invändningar mot den delegerade akten ska den offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning* och träda i kraft den dag som föreskrivs i den.

Den delegerade akten får offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning* och träda i kraft innan denna period löper ut, om både Europaparlamentet och rådet har underrättat kommissionen om att de har för avsikt att inte göra några invändningar.

Om Europaparlamentet eller rådet invänder mot en delegerad akt ska den inte träda i kraft. Den institution som invänder mot den delegerade akten ska redogöra för orsakerna till detta.”

*Artikel 2
Övergångsbestämmelser*

1. Grupperingar som bildats före ikraftträdandet av denna förordning är inte skyldiga att anpassa sitt avtal och sina stadgar till bestämmelserna i denna ändrade förordning.
2. Grupperingar för vilka ett förfarande enligt artikel 4 har inletts före tillämpningsdatumet för denna förordning och för vilka endast registreringen eller/och offentliggörandet enligt artikel 5 återstår, ska registreras och/eller offentliggöras enligt bestämmelserna i förordning (EG) nr 1082/2006 innan de ändrades.

3. Grupperingar för vilka ett förfarande enligt artikel 4 inletts mer än sex månader innan denna förordning börjar tillämpas ska godkännas i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 1082/2006 innan den ändrades.
4. Andra grupperingar än de som avses i punkterna 2 och 3, för vilka ett förfarande enligt artikel 4 inletts mer än sex månader innan denna förordning börjar tillämpas, ska godkännas i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 1082/2006 i dess ändrade lydelse enligt den här förordningen.

Artikel 3 *Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den [*Please Publications Office fill in with the date of six months from the date of the entry into force*].

Medlemsstaterna ska överlämna de nödvändiga ändringar av de nationella bestämmelserna som antagits i enlighet med artikel 16.1 i förordning (EG) nr 1082/2006 senast den [...] [*Please Publications Office fill in with the date of six months from the date of the entry into force*].

Artikel 4

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den

På Europaparlamentets vägnar
Ordförande

På rådets vägnar
Ordförande

BILAGA

Mall för de uppgifter som ska lämnas enligt artikel 5.2

BILDANDE AV EN EUROPEISK GRUPPERING FÖR TERRITORIellt SAMARBETE (EGTS)

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1082/2006 av den 5 juli 2006.

(EUT L 210, 31.7.2006, s. 219.)

Av namnet på en gruppering vars medlemmar har begränsat ansvar ska det framgå att medlemmarna har begränsat ansvar (artikel 12.2).

Asterisk = obligatorisk uppgift*

I.1 NAMN, ADRESSER OCH KONTAKTPUNKT(ER)

Registrerat namn *:		
Registrerat säte*:		
Ort*:	Postnummer:	Land*:
Kontaktpunkt(er):	Tfn:	
Att.:		
E-postadress:	Fax:	
Internetadress(er) (om tillämpligt)		

Grupperingens varaktighet:	
☐	icke tidsbegränsad period
☐	till och med: / / (dd/mm/åååå)
Datum för registrering/publicering: / / (dd/mm/åååå)	

NUTS-kod	NUTS-kod
NUTS-kod	NUTS-kod

Namn på (*ange tillämpligt*)

BG ☐	ES ☐	CS ☐	DA ☐	DE ☐	ET ☐	EL ☐	EN ☐	FR ☐	GA ☐	IT ☐	LV ☐
LT ☐	HU ☐	MT ☐	NL ☐	PL ☐	PT ☐	RO ☐	SK ☐	SL ☐	FI ☐	SV ☐	Annat: _____ ☐ ☐

Fullständigt namn (om tillämpligt): _____
Förkortat namn (om tillämpligt): _____

----- Fyll i avsnitt III så många gånger som behövs -----

IV. MEDLEMMAR*

IV. 1 Totalt antal medlemmar i grupperingen*:

IV.2 Information om medlem*

Officiellt namn*:

Postadress:

Ort:

Postnummer:

Land*:

Kontaktpunkt(er):

Tfn:

Att.:

E-postadress:

Fax:

Internetadress(er) (om tillämpligt)

Typ av medlem*:

- ☐ Medlemsstat
- ☐ Nationell myndighet
- ☐ Regional myndighet
- ☐ Lokal myndighet
- ☐ Offentlighetsrättsligt organ
- ☐ Offentligt företag
- ☐ Sammanslutning bestående av:

- Medlemsstat(er) Totalt:*
- Nationell(a) myndighet(er) Totalt:*
- Regional(a) myndighet(er) Totalt:*
- Lokal(a) myndighet(er) Totalt:*
- Offentligrättsligt / Offentligrättsliga organ Totalt:*
- Offentligt / Offentliga företag Totalt:*

- ☐
- Tredjeland eller utomeuropeiskt territorium

----- Fyll i avsnitt IV.2 så många gånger som behövs -----

V. Eventuella kompletterande uppgifter

[illegible]

vi) DATUM FÖR AVSÄNDANDE AV MEDDELANDET: (DD/MM/AAAA)